

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

*Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci*

**PREDBEŽNÉ ZNENIE  
2007/0020(COD)**

25.4.2007

## **NÁVRH STANOVISKA**

Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci

pre Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o štatistike Spoločenstva v oblasti verejného zdravia a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (KOM(2007)0046 – C6-0062/2007 – 2007/0020(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Jiří Maštálka

PA\_Legam

## STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Cieľom je vytvorenie rámca na systematickú tvorbu štatistiky týkajúcej sa zdravia a bezpečnosti a ochrany zdravia na pracovisku. Hlavným cieľom je poskytnúť konsolidovaný a pevný základ pre zber údajov. Eurostat bol určený na vykonávanie tohto nariadenia. Návrh sa nezameriava na politický vývoj. Zozbierané údaje poskytnú štatistický prehľad o vývoji v oblasti zdravia a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v jednotlivých členských štátoch a v celej EÚ.

Vzhľadom na lisabonskú stratégiu a demografické zmeny je dôležité stanoviť ukazovatele. Jedným z kľúčových cieľov stratégie je zvýšenie počtu a zlepšenie pracovných miest a jedným z aspektov v rámci tohto cieľa je zvýšenie bezpečnosti a ochrany zdravia na pracovisku. Aj v rámci novej stratégie Spoločenstva pre oblasť bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci na obdobie rokov 2002-2006<sup>1</sup> sú Komisia a členské štáty vyzvané, aby zintenzívnili prebiehajúce práce na harmonizácii štatistiky v oblasti pracovných úrazov a chorôb z povolania. Tieto údaje sú dôležité aj na zlepšenie prevencie, pričom sa v dôsledku toho znížia ekonomické náklady.

V súčasnosti sa zber údajov koná na základe „džentlmenských dohôd“, čo do istej miery obmedzuje porovnateľnosť týchto údajov. Členské štáty potrebujú jasný harmonogram a cieľ implementácie, aby sa získali porovnateľné údaje. V priebehu konzultácií sa zistilo, že bez právneho rámca nebude veľká väčšina členských štátov schopná zbierať údaje.

Právny základ pre štatistiku Spoločenstva predstavuje článok 285 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva. Len Komisia môže koordinovať potrebnú harmonizáciu štatistických informácií, pričom zber údajov vykonávajú členské štáty. Komisia zabezpečí túto harmonizáciu stanovením definícií premenných, členenia, dátumov implementácie a periodicity atď. Údaje by sa mali členiť aj podľa pohlavia osôb, aby sa získali informácie o prípadných rozdieloch medzi ženami a mužmi. Členským štátom sa ponecháva flexibilita, napr. vzhľadom na hlavné prvky zdrojov.

Pre bezpečnosť a ochranu zdravia na pracovisku sú používané pojmy vymedzené v prílohách IV a V predloženého návrhu. Pre oblasť pracovných úrazov (príloha IV) sa podľa možnosti použijú aj údaje Medzinárodnej organizácie práce (ILO). Choroby z povolania a iné zdravotné problémy a choroby spojené s prácou (príloha V) sú definované ako prípad uznaný vnútroštátnymi orgánmi. Niektoré z týchto údajov sa zozbierajú aj z demografických prieskumov.

Doplňkové financovanie sa poskytuje na bezpečnosť a ochranu zdravia na pracovisku v rámci Programu Spoločenstva v oblasti zamestnanosti a sociálnej solidarity (PROGRESS)<sup>2</sup>. Priority tohto programu stanovuje výbor programu PROGRESS GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a rovnosť príležitostí. V zásade by sa mala začleniť aj finančná podpora na pomoc členským štátom pri ďalšej tvorbe vnútroštátnych kapacít s cieľom realizovať zlepšenia a používať nové nástroje zberu štatistických údajov.

---

<sup>1</sup> KOM(2002)0118

<sup>2</sup> KOM(2005)0536

## POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci vyzýva Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Text predložený Komisiou<sup>1</sup>

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy  
Európskeho parlamentu

### Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1 Odôvodnenie 17

(17) Komisia by mala byť predovšetkým splnomocnená určiť definície, témy a členenie (vrátane premenných a klasifikácií), prípadné zdroje a poskytovanie údajov a metaúdajov (vrátane referenčných období, časových intervalov a lehôt), pokiaľ ide o oblasti uvedené v článku 2 tohto nariadenia a v prílohách 1 až 5 k tomuto nariadeniu. Keďže ide o opatrenia všeobecného rozsahu, ktorými sa majú zmeniť a doplniť alebo vypustiť prvky tohto nariadenia, ktoré nemajú zásadný význam, alebo doplniť toto nariadenie o nové prvky, ktoré nemajú zásadný význam, mali by sa prijať v súlade s regulačným postupom s kontrolou, stanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/EHS.

(17) Komisia by mala byť predovšetkým splnomocnená určiť definície, témy a členenie (vrátane **pohlavia osôb**, premenných a klasifikácií), prípadné zdroje a poskytovanie údajov a metaúdajov (vrátane referenčných období, časových intervalov a lehôt), pokiaľ ide o oblasti uvedené v článku 2 tohto nariadenia a v prílohách 1 až 5 k tomuto nariadeniu. Keďže ide o opatrenia všeobecného rozsahu, ktorými sa majú zmeniť a doplniť alebo vypustiť prvky tohto nariadenia, ktoré nemajú zásadný význam, alebo doplniť toto nariadenie o nové prvky, ktoré nemajú zásadný význam, mali by sa prijať v súlade s regulačným postupom s kontrolou, stanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/EHS.

### Odôvodnenie

*Komisia by mala mať právo na stanovenie definícií, tém a členenia. Vzhľadom na členenie by sa malo vložiť pohlavie osôb, aby sa získali informácie týkajúce sa rozdielov medzi ženami a mužmi v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.*

### Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2 Odôvodnenie 17a (nové)

**(17a) Doplnkové financovanie zberu údajov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia**

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C, s.

**bude poskytnuté v rámci Programu Spoločenstva v oblasti zamestnanosti a sociálnej solidarity (PROGRESS). V tomto rámci by sa mali finančné zdroje použiť na pomoc členským štátom v ďalšej tvorbe vnútroštátnych kapacít s cieľom realizovať zlepšenia a používať nové nástroje zberu štatistických údajov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.**

#### Odôvodnenie

*Priority programu PROGRESS stanovuje jeho výbor GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a rovnosť príležitostí. Mala by sa začleniť aj finančná podpora na pomoc členským štátom pri ďalšej tvorbe vnútroštátnych kapacít s cieľom realizovať zlepšenia a používať nové nástroje zberu štatistických údajov. V súčasnosti sa definícia takejto podpory nenachádza v návrhu.*

#### Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3 Článok 5 odsek 3

3. Štatistické metodiky a zber údajov, ktoré sa majú vypracovať na zostavovanie štatistiky v oblasti verejného zdravia a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci na úrovni Spoločenstva, zohľadnia vo všetkých príslušných prípadoch potrebu koordinácie s činnosťami medzinárodných organizácií v danej oblasti s cieľom zabezpečiť medzinárodnú porovnateľnosť štatistiky a konzistentnosť zberu údajov.

3. Štatistické metodiky a zber údajov, ktoré sa majú vypracovať na zostavovanie štatistiky v oblasti verejného zdravia a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci na úrovni Spoločenstva, zohľadnia vo všetkých príslušných prípadoch potrebu koordinácie s činnosťami medzinárodných organizácií v danej oblasti s cieľom zabezpečiť medzinárodnú porovnateľnosť štatistiky a konzistentnosť zberu údajov. ***V rámci Európskej únie je potrebná spolupráca s Európskou agentúrou pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a Európskou nadáciou pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok. Mimo Európy by sa mala nadviazať spolupráca s Medzinárodným úradom práce a Svetovou zdravotníckou organizáciou.***

#### Odôvodnenie

*Je dôležité, aby sa využívali všetky informácie týkajúce sa definícií a metód štatistiky s cieľom znížiť zaťaženie členských štátov súvisiace s informáciami, ako aj skúsenosti týchto organizácií v oblasti zberu údajov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci. Prieskumy Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok o vystavení fyzickým*

*rizikám a nielen zdravotné závery sú vynikajúcim nástrojom, ktorý by mal používať Eurostat.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4  
Článok 7 odsek 4

4. Každých päť rokov predložia členské štáty Komisii (Eurostatu) dve správy o kvalite poskytnutých údajov a o zdrojoch údajov, ktoré budú vypracované podľa noriem uvedených v odseku 2. Prvá správa sa bude týkať štatistiky v oblasti verejného zdravia a druhá štatistiky v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. **Každých päť rokov** vypracuje Komisia (Eurostat) správu o porovnateľnosti šírených údajov.

4. Každých päť rokov predložia členské štáty Komisii (Eurostatu) dve správy o kvalite poskytnutých údajov a o zdrojoch údajov, ktoré budú vypracované podľa noriem uvedených v odseku 2. Prvá správa sa bude týkať štatistiky v oblasti verejného zdravia a druhá štatistiky v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. **Každého dva a pol roka** vypracuje Komisia (Eurostat) správu o porovnateľnosti šírených údajov.

*Odôvodnenie*

*Je dôležité, aby sa získali porovnateľné informácie čo najskôr. Aby sa zachoval tlak na Eurostat a členské štáty a z dôvodu toho, že v mnohých členských štátoch nezaviedli vnútroštátne orgány systém na meranie úrovne bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, By sa malo hodnotenie vykonať skôr.*